Porównanie tłumaczeń Jozuego 12:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | król Szimron-Meron – jeden; król Akszafu – jeden; |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | król Szimron-Meron — jeden; król Akszafu — jeden; |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Król Szimron-Meronu — jeden; król Achszafu — jeden. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Król Symron Meron jeden; król Aksaf jeden. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | król Semeron jeden, król Achsaf jeden; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | król Szimronu Meronu, jeden; król Akszafu, jeden; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Król Szimron-Meronu jeden; król Achszafu jeden; |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | król Szimron-Meronu, jeden, król Akszafu, jeden, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | król Szimronu-Meronu - jeden, król Akszafu - jeden, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | król Szimronu [Meronu]; król Akszafu; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | царя Сумоона, царя Маррона, царя Азіфа, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | król Szymro–Meronu – jeden; król Achaszafu – jeden; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | król Szimron-Meron jeden; król Achszafu jeden; |